

INFORMATOR

o egzaminie ósmoklasisty z języka niemieckiego

od roku szkolnego 2018/2019



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa 2017

Zespół redakcyjny:

Ewa Bartołod-Pieniążek (CKE)
Ludmiła Stopińska (CKE)
dr Marcin Smolik (CKE)

Recenzenci:

dr Marta Torenc
Guido Heitkötter
dr Tomasz Karpowicz (recenzja językowa w zakresie języka polskiego)

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną
we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna
ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku
ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie
ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie
os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży
al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 216 44 95
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi
ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
komisja@komisja.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie
pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu
ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1. Opis egzaminu ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego	5
2. Struktury gramatyczne	15
3. Przykładowe zadania z rozwiązaniami	19

1. Opis egzaminu ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z obowiązkowych przedmiotów egzaminacyjnych na egzaminie ósmoklasisty i na egzaminie maturalnym.

Egzamin ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego sprawdza, w jakim stopniu uczeń VIII klasy szkoły podstawowej spełnia wymagania określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla pierwszych dwóch etapów edukacyjnych w wersji II.1. (klasy I–VIII).

Informator prezentuje przykładowe zadania egzaminacyjne wraz z rozwiązaniami oraz wskazuje odniesienie zadań do wymagań podstawy programowej. *Informator* zawiera również listę struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Zadania w *Informatorze* nie wyczerpują wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Nie ilustrują również wszystkich wymagań z języka obcego nowożytnego zapisanych w podstawie programowej. Dlatego *Informator* nie może być jedyną ani nawet główną wskazówką do planowania procesu kształcenia w szkole. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić odpowiednie wykształcenie uczniów w zakresie danego języka obcego, w tym ich właściwe przygotowanie do egzaminu ósmoklasisty.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte. Zadania zamknięte to takie, w których uczeń wybiera odpowiedź spośród podanych. Wśród zadań zamkniętych znajdują się m.in. zadania wyboru wielokrotnego, zadania typu prawda-fałsz oraz zadania na dobieranie.

W zadaniach otwartych uczeń samodzielnie formułuje odpowiedź. Większość zadań otwartych wymaga uzupełnienia podanego tekstu jednym słowem lub kilkoma.

Oprócz zadań w języku obcym w arkuszu mogą wystąpić zadania, w których uczeń na podstawie tekstu w języku obcym przekazuje informacje w języku polskim.

Wśród zadań otwartych znajdzie się również zadanie polegające na napisaniu własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie stawia ucznia w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

Zadania egzaminacyjne będą sprawdzały poziom opanowania umiejętności opisanych w następujących wymaganiach ogólnych w podstawie programowej kształcenia ogólnego:

- Znajomość środków językowych
- Rozumienie wypowiedzi
- Tworzenie wypowiedzi
- Reagowanie na wypowiedzi
- Przetwarzanie wypowiedzi.

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego trwa 90 minut¹. W arkuszu egzaminacyjnym będzie od 45 do 55 zadań ujętych w 12–15 wiązek.

Arkusze egzaminacyjny z języka obcego nowożytnego obejmuje następujące części:

- Rozumienie ze słuchu
- Znajomość funkcji językowych
- Rozumienie tekstów pisanych
- Znajomość środków językowych
- Wypowiedź pisemna.

Rozumienie ze słuchu

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia ze słuchu stanowią krótkie teksty dwukrotnie odtwarzane w sali egzaminacyjnej z płyty CD, na której – oprócz tekstów w języku obcym – nagrane są instrukcje w języku polskim dotyczące rozwiązywania zadań. Część zadań może być oparta na materiale ikonograficznym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: • I.1.–I.14. • II.1.–II.6.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne, czytane przez rodzimych użytkowników języka
CZAS TRWANIA	ok. 20–25 minut
	całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: • zadanie z luką/lukami • odpowiedzi na pytania
LICZBA ZADAŃ	12–14 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20–25%

Znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

¹ Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnych. Szczegóły są określone w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym.*

Zadania oparte są na krótkich tekstach lub materiale ikonograficznym zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym. Podstawę części zadań sprawdzających wiedzę z zakresu znajomości funkcji językowych mogą stanowić wysłuchane krótkie (jedno-, dwuzdaniowe) wypowiedzi, odtwarzane dwukrotnie z płyty CD, wraz z instrukcjami w języku polskim dotyczącymi rozwiązywania zadań.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VI.1.–VI.14. • XIV.
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami
LICZBA ZADAŃ	10–12 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15–20%

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Część zadań może być oparta na materiale ikonograficznym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • III.1.–III.7. • VIII.1.–VIII.2.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 850 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami • odpowiedzi na pytania
LICZBA ZADAŃ	12–16 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25–30%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Część zadań może być oparta na materiale ikonograficznym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VIII.1., VIII.3. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 15–17)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami • parafraza zdań • tłumaczenie fragmentów zdań na język obcy • układanie fragmentów zdań z podanych elementów leksykalnych
LICZBA ZADAŃ	10–12 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15–20%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1.–V.8. • VII.1.–VII.14. • VIII.3. • XIV.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none"> • jedno zadanie (bez możliwości wyboru) • polecenie w języku polskim • w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi • podany początek wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	<ul style="list-style-type: none"> • notatka, ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	50–120 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

- 1 pkt – poprawna odpowiedź.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze sluchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

- Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
- Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popelnia błędy, które:
 - zmieniają znaczenie słowa, np. *bitten* zamiast *bieten*
 - powodują, że użyte słowo nie byłoby rozumiane przez odbiorcę jako słowo, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *Enführung* zamiast *Einführung*
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna (np. niepoprawna odpowiedź *Überraschung* w zadaniu 4.3.²)
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *sznela* zamiast *schneller*
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna (np. niepoprawna odpowiedź *lange* w zadaniu 13.1.)
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę (np. niepoprawna odpowiedź *eine Tour* w zadaniu 7.1.)
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna (np. niepoprawna odpowiedź *reklamy z komiksem* w zadaniu 12.2.)
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem (np. niepoprawna odpowiedź *stolice Europy i świata* w zadaniu 14.5.)
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu (np. niepoprawna odpowiedź *siedem* w zadaniu 4.1.).
- W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze sluchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
- W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane. W zadaniach sprawdzających uzyskiwanie informacji nie są akceptowane pytania intonacyjne, np. *Sie wohnt hier?*

Uwaga!

- W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad.
- Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

² Przykładowe zadania zamieszczone zostały na stronach 19–51.

Zadanie otwarte sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 2 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostanie oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–10 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinęty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
5. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażen synonimicznych lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen lub za pomocą równorzędnych słów oceniana jest jako **odniósł się**.
6. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
7. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

8. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
9. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł, a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany.
10. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły*, *interesujący*, *fajny*, np. *Kino mi się podoba, ponieważ w salach są wygodne fotele i duży ekran*, zamiast *Kino mi się podoba, ponieważ jest duże i fajne*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Im Kino gibt es vier Säle*, zamiast *Das Kino hat vier Säle*.

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2	<ul style="list-style-type: none"> • Brak błędów. • Nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
1	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację. • Bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.
0	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy często zakłócające komunikację. • Bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty* w danym roku szkolnym.
6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

rodzaj błędu	sposób oznaczenia	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce (gżeje).</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie słowa kołem	<i>Słońce (gżać) w lecie.</i>
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u></i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

2.

Struktury gramatyczne

RODZAJNIK

1. Użycie rodzajnika nieokreślonego, np. *Das ist ein Auto.*
2. Użycie rodzajnika określonego, np. *Das Auto ist rot.*
3. Użycie rzeczownika bez rodzajnika, np. *Ich habe Durst. Sie kommt aus Deutschland.*

RZECZOWNIK

1. Odmiana rzeczownika w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *der Freund – des Freundes – dem Freund – den Freund; die Freunde – der Freunde – den Freunden – die Freunde*
2. Tworzenie liczby mnogiej, np. *die Tage, die Väter, die Menschen, die Bilder, die Autos*
3. Rzeczowniki złożone, np. *das Klassenzimmer, das Warmwasser*
4. Rzeczowniki zdrobniałe: *-chen, -lein*, np. *das Häuschen, das Büchlein*
5. Rzeczowniki określające zawód i wykonawcę czynności, np. *die Lehrerin, der Fahrer*
6. Rzeczowniki z przyrostkami, np. *-heit (Kindheit), -keit (Möglichkeit), -schaft (Freundschaft), -tät (Universität), -ung (Zeitung)*
7. Rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *die Warschauerin, der Deutsche, der Europäer*
8. Rzeczowniki tworzone od bezokoliczników, np. *das Essen, das Radfahren*
9. Rzeczowniki tworzone od przymiotników, imiesłówów i liczebników, np. *das Kleine, der Reisende, der Zweite*
10. Odmiana imion własnych, np. *Peters Hund, Claudias Buch*
11. Rzeczownik po określeniu miary i wagi, np. *ein Kilo Kartoffeln, ein Liter Wasser*
12. Rekcja najczęściej używanych rzeczowników, np. *Antwort auf*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe, np. *ich, mir, mich*
2. Zaimek nieosobowy *es*
3. Zaimek zwrotny *sich*
4. Zaimki dzierżawcze, np. *mein, sein, unser, Ihr*
5. Zaimki wskazujące, np. *dieser, jener*
6. Zaimki pytające i słówka pytające, np. *wer, was, wann, welcher, was für ein, warum, wo, wohin, woher*
7. Zaimki nieokreślone, np. *alle, einige, etwas, jeder, jemand, man*
8. Zaimki względne, np. *der, welcher*
9. Zaimek wzajemny *einander*

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotnik jako orzecznik, np. *Das Fahrrad ist modern.*
2. Przymiotnik jako przydawka:
 - z rodzajnikiem określonym, np. *das kleine Kind, die neuen Autos*
 - z rodzajnikiem nieokreślonym, zaimkiem dzierżawczym i z przeczeniem *kein*, np. *ein großer Hund, meine liebe Schwester, keine schwierigen Aufgaben*
 - bez rodzajnika, np. *frisches Brot, kluge Schüler*
 - po liczebnikach i zaimkach liczebnych, np. *vier kleine Katzen, alle guten Autos, viele nette Lehrer*

3. Regularne i nieregularne stopniowanie przymiotnika, np. *klein – kleiner – am kleinsten, der/die/das kleinste, gut – besser – am besten, der/die/das beste*
4. Przymiotniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *Berliner Bahnhof, deutsch, amerikanisch*
5. Przymiotniki z przedrostkiem *un-*, np. *unglücklich, ungeduldig*
6. Rekcja najczęściej używanych przymiotników, np. *zufrieden mit*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *zehn, einhundert*
2. Liczebniki porządkowe, np. *der/die/das zehnte, der/die/das einhundertste*
3. Użycie liczebników w oznaczeniu miary i wagi, powierzchni i objętości, np. *zwei Quadratmeter, sieben Kilo*
4. Liczebniki mnożne i nieokreślone, np. *zweimal, viel*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki zaimkowe *wo-, da-* w pytaniu i odpowiedzi, np. *Worüber spricht ihr? Wir sprechen darüber.*
2. Regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków, np. *gern – lieber – am liebsten*
3. Przysłówki czasu i miejsca, np. *heute, dort, hier, oben, unten*

PARTYKUŁA

np. *sehr, besonders, viel, erst, sogar, immer, etwa, eben, ziemlich, aber, doch, denn, ja*
Der Arzt ist sehr nett. Sie mag Erdkunde besonders gern. Mein Vater spielt ziemlich gut Gitarre. Du bist aber ein guter Fahrer!

PRZYIMEK

1. Przyimki z celownikiem, np. *bei (bei meiner Oma), mit (mit dem Bus), seit (seit letztem Jahr)*
2. Przyimki z biernikiem, np. *für (für dich), ohne (ohne meine Eltern)*
3. Przyimki z celownikiem lub biernikiem, np. *an (Ich hänge das Bild an die Wand.), auf (Die Lampe steht auf dem Tisch.)*

CZASOWNIK

1. Formy czasowe: *Präsens, Futur I, Präteritum, Perfekt*, np. *Ich gehe in die Schule. Ich werde in die Schule gehen. Ich ging in die Schule. Ich bin in die Schule gegangen.*
2. Czasowniki posiłkowe *sein, haben, werden*
3. Czasowniki nieregularne ze zmianą samogłoski, np. *helfen, lesen, schlafen*
4. Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, np. *abfahren, bestellen*
5. Czasowniki zwrotne, np. *sich waschen, sich freuen*
6. Czasowniki modalne w czasie *Präsens* i *Präteritum*: *können, müssen, wollen, dürfen, sollen, mögen*
7. Czasownik *lassen*, np. *Ich lasse mein Fahrrad reparieren.*
8. Formy imiesłowowe czasownika Partycyp II, np. *gemacht, gekommen, gebracht*
9. Tryb rozkazujący, np. *Gib mir das Buch!, Setzen Sie sich!, Macht die Tür zu!*
10. Bezokoliczniki z *zu* i bez *zu*, np. *Er hat heute keine Lust, mit seinen Freunden auszugehen. Ich höre ihn singen.*
11. Tryb przypuszczający: Konjunktiv II *Präteritum*, np. *Andreas möchte mich heute besuchen. Ich hätte gerne eine Million Euro. Wenn ich einen Freund hätte, wäre ich glücklich.*

12. Strona bierna określająca stan, np. *Die Bibliothek ist geschlossen.*
 13. Rekcja najczęściej używanych czasowników, np. *sprechen über, helfen bei*

SKŁADNIA

1. Zdania pojedyncze:

- oznajmujące, np. *Wir machen Hausaufgaben.*
- pytające, np. *Macht ihr Hausaufgaben? Was macht ihr?*
- rozkazujące, np. *Macht Hausaufgaben!*

2. Szyk wyrazów:

- prosty, np. *Peter geht am Sonntag schwimmen.*
- przestawny, np. *Am Sonntag geht Peter schwimmen.*
- szyk zdania podrzędnie złożonego, np. *Ich denke, dass unser Lehrer sehr nett ist.*

3. Przeczenia *nein, nicht, kein* i ich miejsce w zdaniu, np. *Er hat kein Geld. Geht ihr heute nicht zum Englischkurs? Nein, wir gehen nicht zum Kurs.*

4. Zdania złożone współrzędnie ze spójnikami, np. *aber, denn, oder, und, sondern, deshalb, deswegen, sonst, also, trotzdem*

Normalerweise gehen wir spazieren, aber bei dem Regen bleiben wir zu Hause. Wir bleiben zu Hause, denn das Wetter ist heute schlecht. Monika kann gar nicht singen, trotzdem will sie Sängerin werden.

5. Zdania złożone współrzędnie bezspójnikowe, np. *Die Sonne scheint, es ist warm.*

6. Zdania złożone podrzędnie:

- zdania podmiotowe, np. *Es gefällt mir nicht, dass du so wenig lernst.*
- zdania dopełnieniowe, np. *Er sagt, dass er keine Zeit hat. Ich weiß nicht, wo er wohnt. Ich muss meine Mutter fragen, ob ich ins Gebirge mitfahren darf.*
- zdania okolicznikowe przyczyny, np. *Sie kommt später, weil sie erst ihre Hausaufgaben machen muss.*
- zdania warunkowe rzeczywiste, np. *Wenn die Sonne scheint, gehen wir spazieren.*
- zdania porównawcze, np. *Der Film ist nicht so lustig, wie ich dachte. Das Buch ist besser, als ich dachte.*
- zdania okolicznikowe czasu, np. *Als ich noch zur Schule ging, ging ich oft ins Kino. Wenn das Mittagessen fertig ist, rufe ich euch.*
- zdania okolicznikowe celu, np. *Sie fahren an die Ostsee, um dort zu baden.*
- zdanie przydawkowe, np. *Der Junge, der dort steht, ist sehr traurig.*



W tekstach na rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

3.

Przykładowe zadania z rozwiązaniami

W *Informatorze* dla każdego zadania podano:

- liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (po numerze zadania)
- najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe, które są sprawdzane w tym zadaniu
- zasady oceniania rozwiązań zadań
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. W zadaniach 1.1.–1.3., na podstawie informacji zawartych w nagraniu, z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

1.1. Was nimmt Martin heute gegen Regen?

A.



B.



C.



1.2. Wo sprechen die Personen?

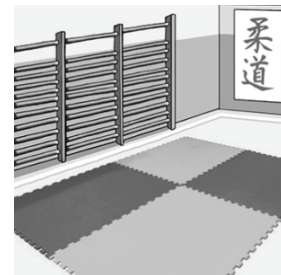
A.



B.



C.



1.3. Worüber spricht Kevin?

- A. Über die Mode.
- B. Über das Hobby.
- C. Über den Stundenplan.

Transkrypcja do zadania 1.

Tekst 1.

- Frau:* Gehst du aus, Martin? Am Nachmittag regnet es. Nimm deinen Regenschirm mit!
Junge: Der Regenschirm ist kaputt. Mutti, ich gehe nur zu Jakob ...
Frau: Na ja, es ist zwar nicht weit, aber du kannst ja deinen Regenmantel anziehen.
Junge: Es ist zu warm. Ich ziehe ein T-Shirt mit Kapuze an und habe keine Angst vor Regen!
Frau: O. K.

Tekst 2.

- Mädchen:* Peter, ich habe Hunger. Mein Pausenbrot habe ich gegessen und ich sehe, die Schulmensa ist schon geschlossen. Hast du etwas zu essen?
Junge: Leider nichts mehr. Du hast es sowieso besser als ich ... Du gehst gleich nach Mathe nach Hause und kannst da zu Mittag essen. Aber ich gehe dann ins Sportzentrum zum Judo-Training. Da gibt es leider keine Mensa ... Komm, es klingelt. Der Unterricht fängt schon an.

Tekst 3.

Hallo, Susi, hier Kevin. Ich bin erst um 18 Uhr bei dir. Jetzt gehe ich in die Tanzschule. Stundenlang tanzen wir zur Zeit Rumba, bald kommt Tango. Ich bekomme heute neue Tanzschuhe, sie warten schon im Schuhgeschäft. Wir haben genau die Schuhe zusammen im Modemagazin gesehen. Ich bin so glücklich, du weißt doch – Tanzen ist mein Leben! Bis dann!

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (1.1.).

II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (1.2.).

II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...] (1.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1.1. C

1.2. A

1.3. B

Zadanie 2. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedź na temat pewnej formy aktywności fizycznej. W zadaniach 2.1.–2.3., na podstawie informacji zawartych w nagraniu, z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

2.1. Wo hat der Junge mit seinen ersten Parkour-Übungen begonnen?

- A. Auf Hausdächern.
- B. In einer Sporthalle.
- C. Auf einem Privatgrundstück.

2.2. Welche Techniken sind für den Sprecher am schwersten?

- A. Über Autos springen.
- B. Auf den Boden fallen.
- C. An den Mauern klettern.

2.3. Wer ist der Sprecher?

- A. Ein Organisator von Parkour-Kursen.
- B. Ein Parkour-Trainer.
- C. Ein Parkour-Fan.

Transkrypcja do zadania 2.

Beim Parkour geht es darum, so schnell wie möglich ans Ziel zu kommen: Man springt über Autos und klettert über Mauern. Diese Sportart kommt aus Frankreich, und in Deutschland gibt es noch nicht viele Parkour-Fans.

Eigentlich macht man Parkour draußen auf der Straße. Es ist dort nicht verboten, aber auf privaten Plätzen muss man immer erst fragen. Nicht alle erlauben das. Man plant dann seine eigene Route und man macht sie, wie man will. Meine Anfangsübungen habe ich in meinem Garten gemacht. Papa hat mir Matratzen dorthin gelegt, deshalb war es nicht so gefährlich. Es gibt Leute, die über Dächer laufen und von Haus zu Haus springen. Das kann sehr gefährlich sein, deshalb soll man mit diesem Sport in der Halle mit einem Trainer anfangen.

Ich selbst übe in einem Parkour-Park. Dort kann man gut an Mauern klettern üben oder von der Mauerspitze runterspringen lernen. Außerdem steht dort ein altes kaputtes Auto und ein kleines Trampolin, wo man Saltos macht. Überall liegen große weiche Matten dort auf dem Fußboden. Da lerne ich vor allem, wie man richtig fällt. Das sind die schwersten Übungen für mich. Im Parkour-Park organisiert man Kurse, in denen man die Techniken lernt. Meine Freunde und ich haben dort immer sehr viel Spaß und wir haben dort viel gelernt!

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (2.1., 2.2.).

II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (2.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

2.1. C

2.2. B

2.3. C

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat psów. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej wypowiedzi (3.1.–3.4.) odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

A. Ich bekomme bald einen Hund.

B. Ich wollte keinen Hund zu Hause.

C. Durch meinen Hund lerne ich viele Menschen kennen.

D. Mein erstes Foto habe ich von meinem Hund gemacht.

E. Ich darf keinen Hund an meinem neuen Wohnort haben.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.

Transkrypcja do zadania 3.**Wypowiedź 1.**

Meine Hündin heißt Nelly. Sie ist schon 10 Jahre alt, aber sie ist immer noch lustig und mag Spiele. Am liebsten spielt sie draußen. Gestern war ich mit ihr im Park. Da war eine Fotografin, die Nelly sehr süß fand und ganz viele Fotos von ihr machte. Es ist so: Viele Personen kommen von selbst auf mich zu und wollen über Nelly sprechen. So mache ich oft eine neue Bekanntschaft.

Wypowiedź 2.

Mein kleiner Bruder sagte immer, er möchte unbedingt ein Haustier haben. Meine Mama hatte eigentlich keine Lust auf ein Tier zu Hause. Ich auch nicht. Ein Tier bringt doch viel Unordnung und viele neue Pflichten mit sich. Vor einer Woche brachte mein Papa aber einen Hund von Bekannten mit nach Hause. Der Hund ist jetzt der beste Freund unserer Familie.

Wypowiedź 3.

Ich habe gerade eine Hunderasse gefunden, die auch allergische Menschen zu Hause haben können. Die Rasse nennt sich Goldendoodle und ist eine Mischung aus Golden Retriever und Pudel. Auf dem Foto sieht der Hund wie ein Retriever aus, aber seine Haare machen Allergiker nicht krank. Meine Eltern kaufen uns so einen Hund und bringen ihn am Samstag zu uns. Ich bin so glücklich! Wir wollten immer einen Hund haben.

Wypowiedź 4.

Seit September bin ich Schülerin einer Ballettschule in Berlin. Das ist toll, aber ich bin auch etwas traurig. Ich durfte meinen lieben Rex nicht in das Internat mitnehmen, denn Tiere sind dort verboten. Rex ist der Hund meiner Kindheit, sein Foto habe ich in meinem Portemonnaie. Ich sehe Rex jetzt nur am Wochenende, wenn ich zu Hause bei meinen Eltern bin.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

3.1. C

3.2. B

3.3. A

3.4. E

Zadanie 4. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie komunikat dotyczący wyjazdów urlopowych. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki 4.1.–4.4. w poniższej notatce. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

<ul style="list-style-type: none"> • Urlaub auf Madeira für 4.1. _____ Tage nur 260 Euro! • Abflüge freitags vom Flughafen in 4.2. _____. • Für Familien mit Kindern am Anreisetag ein Geschenk – 4.3. _____. • Rundreisen auf Madeira an jedem 4.4. _____.

Transkrypcja do zadania 4.

Liebe Kunden! Sind Sie müde? Möchten Sie mal spontan verreisen? Bei uns gibt es viele Schnäppchen, die man im Reisebüro nicht findet. Heute im Angebot: eine Woche auf Madeira in Portugal für nur 260 Euro. Wenn Sie vierzehn Tage dort bleiben wollen, zahlen Sie für die zweite Woche nur den halben Preis! Jeden Freitag Flug ab Berlin, jeden Samstag Flug ab Hamburg.

Alle kleinen Gäste sind bei uns besonders herzlich willkommen, sie bekommen schon am ersten Tag eine leckere Überraschung. Auf jede Familie mit Kindern wartet

im Hotelzimmer ein großer Obstkorb mit vielen Arten von aromatischen, exotischen Früchten.

Ihr Hotel organisiert montags Ausflüge auf der Insel für seine Gäste. Sie können dann den Ozean, die vulkanische Landschaft, den Orchideengarten und die Lorbeerwälder erleben. Reservieren Sie Ihren Urlaub auf Madeira, Sie werden ihn nie vergessen!

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.1.	7/sieben	Woche – 7
4.2.	Berlin	berlin
4.3.	ein Obstkorb	Früchte / Früchten / Obst
4.4.	Montag	montags

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.1.	14 / zweite / sieben
4.2.	Hamburg
4.3.	aromatischen und exotischen / Überraschung
4.4.	Freitag/Samstag

ZNAJOMOŚĆ FUNKCJI JĘZYKOWYCH**Zadanie 5. (0–4)**

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi (5.1.–5.4.). Do każdej z nich dobierz właściwą reakcję (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedna reakcja została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. Sehr gern, aber ich habe erst am Wochenende Zeit.
- B. Entschuldigung, ich dachte, der Brief ist an mich.
- C. Jeden Mittwoch nach der Schule habe ich es.
- D. Bitte, hier hast du meinen Kuli.
- E. Es ist wirklich modern.

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.

Transkrypcja do zadania 5.**Wypowiedź 1.**

Wie findest du mein neues Handy?

Wypowiedź 2.

Besuche uns heute!

Wypowiedź 3.

Wann hast du dein Karatetraining?

Wypowiedź 4.

Du darfst meine Post nicht lesen!

Wymaganie ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

Wymagania szczegółowe

VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...] (5.1.).

VI.7. Uczeń [...] odpowiada na zaproszenie (5.2.).

VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia (5.3.).

VI.14. Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe (5.4.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

- 5.1. E
- 5.2. A
- 5.3. C
- 5.4. B

Zadanie 6. (0–2)

Dla każdej z opisanych sytuacji (6.1.–6.2.) wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

6.1. Przedstaw znajomemu swojego kolegę.

- A. Ich bin Mark Werner.
- B. Das ist mein Freund, Mark.
- C. Ich kenne Werner nicht.

6.2. Wyjaśnij koledze, jak dojść do centrum miasta.

- A. Bleibe in der Innenstadt!
- B. Warte an der Bushaltestelle!
- C. Geh geradeaus und dann links!

Wymaganie ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

Wymagania szczegółowe

VI.1. Uczeń przedstawia [...] inne osoby (6.1.).

VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia (6.2.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

6.1. B

6.2. C

Zadanie 7. (0–3)

Uzupełnij dialog. Wpisz w każdą lukę (7.1.–7.3.) brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

X: Paul! Was trinkst du heute zum Frühstück? Einen Kakao oder einen Milchkaffee?

Y: Nichts. Danke, Onkel Georg! Ich habe schon 7.1. _____.

X: Wie ist das möglich? Es ist erst halb sieben!

7.2. _____ Uhr bist du aufgestanden?

Y: Eine Stunde früher als normal. Unsere Klasse fährt heute nach Potsdam. Gleich gehe ich los.

X: O.K. Das habe ich vergessen. Hier ist dein Pausenbrot!

Y: Danke! Ich muss los, Tschüs!

X: Warte mal! 7.3. _____ ! Es ist kalt.

Y: Oh, nein. Keine Handschuhe! Onkel Georg, ich hasse Handschuhe. Außerdem ist es noch nicht frostig. Tschüs!

Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

VI.8. Uczeń [...] odrzuca propozycje [...] (7.1.).

VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia (7.2.).

VI.11. Uczeń [...] nakazuje [...] (7.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

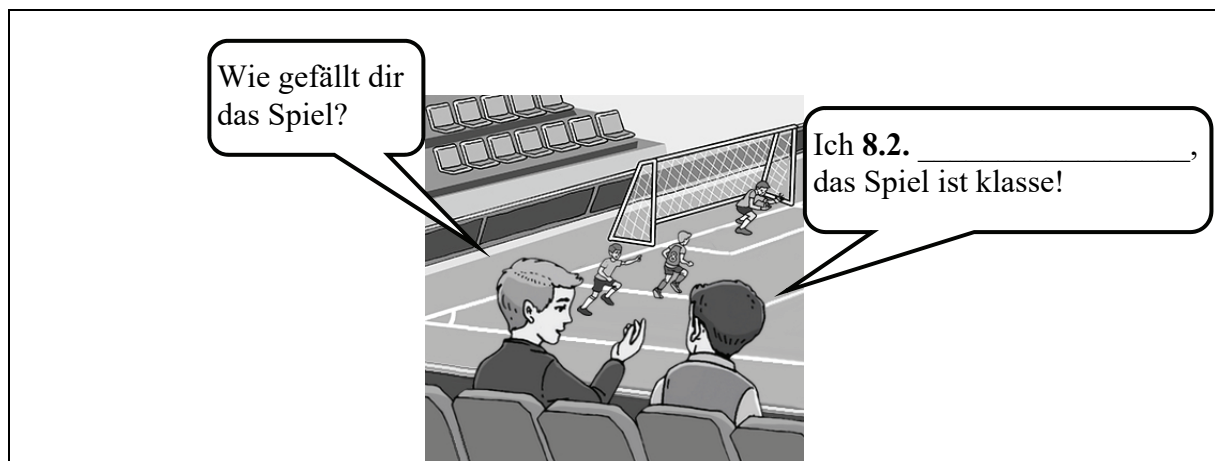
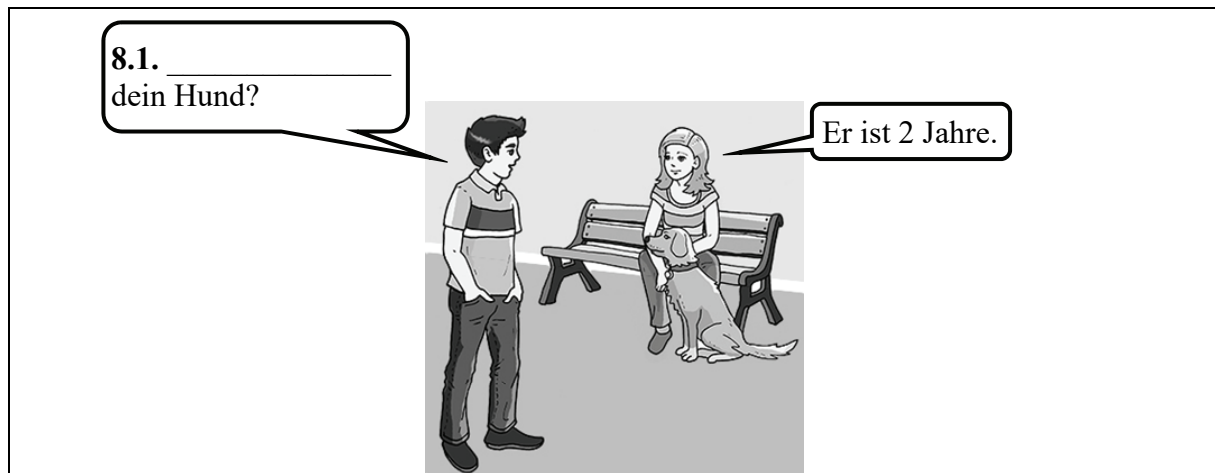
Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
7.1.	gefrühstückt / mein Frühstück gegessen / Kaffee getrunken / getrunken	gegessen und getrunken / einen Kaffee / meine Zähne geputzt
7.2.	Um wie viel	Um wieviel
7.3.	Zieh deine Handschuhe an / Nimm Handschuhe mit	Nimm die Handschuhe / Hab Handschuhe

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
7.1.	eine Tour / essen
7.2.	Wenn/Welche
7.3.	Trage keine Handschuhe

Zadanie 8. (0–2)

Uzupełnij dialogi. Wpisz w każdą lukę (8.1.–8.2.) brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.



Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia (8.1.).

VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...] (8.2.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
8.1.	Wie alt ist	Wi alt ist
8.2.	finde / glaube / denke / meine / bin der Meinung	sehe

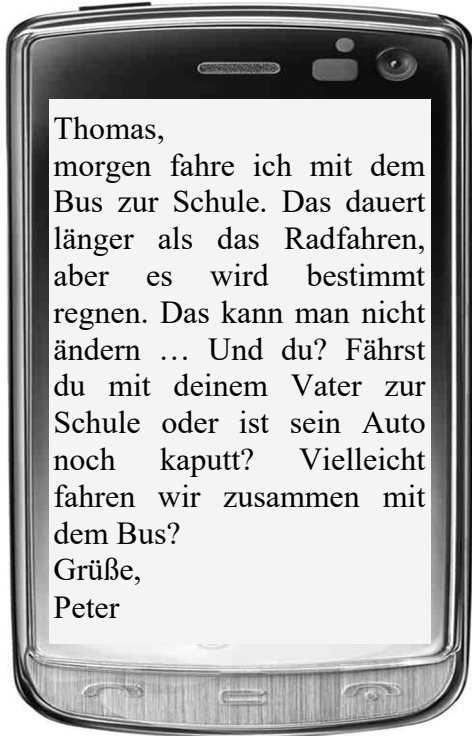
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
8.1.	Wie viele Jahre hat / Wie heißt
8.2.	bin / gefällt / gefalle / meiner Meinung

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Zadanie 9. (0–3)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 9.1.–9.3. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.



9.1. Warum fährt Peter morgen mit dem Bus zur Schule?

- A. Die Fahrt mit dem Rad dauert lange.
- B. Das Auto seines Vaters ist kaputt.
- C. Das Wetter wird schlecht sein.

Nachricht	
Von	pauline@xyz
An	maja@xyz
Betreff	☺
<p>Hi Maja, ich habe Grüße von Paul aus Paris bekommen. Ja, ja, von DIESEM Paul. Mensch, komm zu mir. Ich bin so glücklich und muss mit dir sprechen! Was könnte das bedeuten? Maja, besuche mich, bitte! Vielleicht morgen? Du hilfst mir beim Kuchenbacken ☺. Ich freue mich schon auf unser Treffen. Pauline</p>	

9.2. Pauline möchte

- A. Maja aus Paris grüßen.
- B. Maja helfen.
- C. Maja zu sich einladen.

HEUTIGE FERNSEH-TIPPS:**17:15 Uhr****Im wilden Westen**

Der Name Buffalo Bill steht seit dem 19. Jahrhundert für eine Legende.

**18:05 Uhr****Faszinierende Archäologie**

Untergegangene Zivilisationen und Kulturen faszinieren uns bis heute.

**19:20 Uhr****Spannende Fakten aus der Bronze-Zeit**

Circa 50 Kilometer nordwestlich von Cambridge haben Archäologen die Überreste einer Siedlung entdeckt.

Na podstawie: www.arte.tv/de**9.3. Alle Sendungen sind zum Thema**

- A. Literatur.
- B. Geschichte.
- C. Geographie.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje (9.1.).

III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu (9.2.).

III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu [...] (9.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

9.1. C

9.2. C

9.3. B

Zadanie 10. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (10.1.–10.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

DIE GESCHICHTE DES T-SHIRTS

Das alte Unterhemd ist Nummer Eins in jedem Kleiderschrank. Es sieht aus wie der Buchstabe T. **10.1.** ____ Ende des 19. Jahrhunderts trugen amerikanische Soldaten solche Unterhemden. Aber Ikone der Popkultur wurde es erst in den 50er Jahren. Der weltbekannte Schauspieler Marlon Brando spielte 1951 am Broadway in einem Theaterstück von Tennessee Williams. **10.2.** ____ Dasselbe Filmkostüm hatte 1955 das Idol der Jugend James Dean im Drama „Denn sie wissen nicht, was sie tun“. Aber nach Deutschland kam das T-Shirt erst in den 60er Jahren. **10.3.** ____ Warum wurde das Shirt unter Jugendlichen so populär? Es war vor allem billig und bequem. **10.4.** ____ Heute gibt es im Internet viele Firmen, die individuelle Projekte für jeden realisieren. Man kann also bunte T-Shirts mit tollen Motiven auf den Straßen bewundern.

Na podstawie: www.t-shirt-total.de

- A. Es betonte auch die Figur der Mädchen und die Muskeln der Jungen.
- B. Es wurde in dieser Zeit unter jungen Deutschen schnell ein Modehit.
- C. Seit 2008 gibt es auch einen internationalen T-Shirt-Tag.
- D. Er trug in seiner Rolle ein enges weißes T-Shirt.
- E. Deshalb heißt es T-Shirt.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

10.1. E

10.2. D

10.3. B

10.4. A

Zadanie 11. (0–4)

Przeczytaj trzy wpisy zamieszczone na forum internetowym dotyczące życia na wsi (A–C) oraz zdania dotyczące tych wpisów (11.1.–11.4.). Do każdego zdania dopasuj właściwy wpis. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden wpis pasuje do dwóch zdań.

FRAGE: *Meine Eltern haben ein Haus auf dem Land gekauft. Für mich ist das eine totale Katastrophe! Lebt ihr auf dem Land? Wie sieht das Leben dort aus? Für eure Antworten bin ich dankbar.*

A.	<input checked="" type="checkbox"/> Antwort von Timo, 5.09.2017 Hab keine Angst! Es gibt viele Pluspunkte des Landlebens: gute Luft, viel Platz, nette Nachbarn, Gemüse und Obst aus dem eigenen Garten. Ich wohne seit einem Jahr auf dem Land und finde das super. Das Einkaufen ist auch kein Problem. Ich kaufe viele Sachen oft in Internetgeschäften.
-----------	--

B.	<input checked="" type="checkbox"/> Antwort von Judith, 5.09.2017 Seit sieben Jahren wohnt meine Familie auf dem Land. Ich mag unseren Garten, wo ich im Sommer viel Zeit verbringe. Ich helfe meiner Mutter gern bei Gartenarbeiten. Leider muss ich früher als meine Freunde aufstehen, denn ich fahre jeden Morgen mit dem Bus 10 km in die Schule. Wir müssen auch eine halbe Stunde fahren, um Einkäufe zu machen.
-----------	--

C.	<input checked="" type="checkbox"/> Antwort von Katandi, 5.09.2017 Denk nicht, dass das Leben auf dem Land für Teenager total langweilig ist. Meine Freunde aus der Stadt besuchen mich nicht so oft wie früher, aber ich habe hier auch viele neue Freunde gefunden. Eins nervt mich aber total: Das Internet hier ist viel zu langsam. Gartenarbeit mag ich überhaupt nicht, aber alles andere finde ich toll.
-----------	---

11.1.	Die Person mag die Gartenarbeit.	
11.2.	Die Person ist mit dem Internet nicht zufrieden.	
11.3.	Die Person kauft viel online.	
11.4.	Die Person hat auf dem Land neue Leute kennengelernt.	

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

11.1. B

11.2. C

11.3. A

11.4. C

Tekst do zadania 12. i 13.

GEWINNE EIN STIPENDIUM IN DEUTSCHLAND

Möchtest du in Deutschland zur Schule gehen und in einer Gastfamilie leben? Mach mit beim Wettbewerb und präsentiere uns deinen Helden oder deine Heldin des Alltags. Die zwanzig besten Präsentationen gewinnen ein dreimonatiges Stipendium in Deutschland!

Wir alle kennen berühmte Superhelden aus Comics, Filmen oder sogar aus Opern und der Werbung. Doch wer aus deiner Stadt/deinem Land ist dein persönlicher Superheld? Wer hat keine Angst in alltäglichen Situationen, wenn etwas Schlechtes passiert?

Erzähle uns in einer Bildergeschichte mit Zeichnungen (oder Fotos) und kurzen Texten in Sprechblasen von dieser Person. Vergiss dabei nicht:

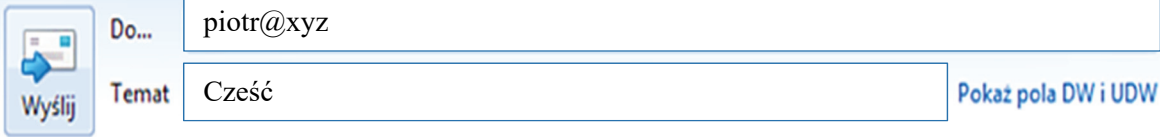
- Präsentiere den Helden in einer dynamischen Situation, wenn er jemandem hilft.
- Alle Superhelden haben ein charakteristisches Kostüm, finde eins für den Helden.
- Dein Comic kann Elemente von Science-Fiction und Fantasy enthalten, das ist ganz normal für diese Geschichten.

Schick uns deine Geschichte und gewinne eine unvergessliche Zeit in Deutschland. Wir warten bis Jahresende auf die Comics. Mach mit! Wir wollen alles über Helden des Alltags wissen!



Zadanie 12. (0–3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij w e-mailu luki 12.1.–12.3. zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku polskim.



Cześć Piotrze,
 przeczytałem wczoraj na stronie internetowej ciekawą informację na temat konkursu w języku niemieckim. Nagrodą jest trwający **12.1.** _____ pobyt w Niemczech. Zwycięzcy tego konkursu będą mieszkać u niemieckich rodzin i chodzić do szkoły w Niemczech. Bardzo chciałbym wziąć udział w tym konkursie. Muszę przygotować pracę pod tytułem „Bohaterowie dnia powszedniego” w formie **12.2.** _____. Już wiem, o kim napiszę, ty też go znasz. Pomógłbyś mi wymyślić dla mojego superbohatera jakiś **12.3.** _____, który by go najlepiej wyróżniał? Ty masz zawsze świetne pomysły!
 Napisz, co o tym sądzisz.
 Paweł

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
12.1.	trzy miesiące / 3 miesiące	kwartał / 90 dni
12.2.	komiksu	historyjki obrazkowej z tekstami i rysunkami/i zdjęciami
12.3.	kostium	ubranie/strój

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
12.1.	20 dni / 3 dni / dużo dni / mało dni / długo
12.2.	filmu / opery / reklamy z komiksem / krótkiego tekstu / zdjęcia / zdjęć
12.3.	element SF / pseudonim / dzień / trik / gadżet

Zadanie 13. (0–3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij luki w zdaniach 13.1.–13.3. zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

13.1. Das Stipendium dauert _____.

13.2. Die Präsentation sollte in Form eines _____ sein.

13.3. Ein Superheld hat immer ein _____.

Es ist typisch für ihn.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
13.1.	drei / 3 Monate	3 monate
13.2.	Comics	Bildergeschichte mit Texten
13.3.	Kostüm	charakteristisches Kostüm / charakteristisch Kleidung

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
13.1.	20 Tage / 3 Tage / viele Tage / wenige Tage / lange
13.2.	Präsentation / Filmes / Opern / Werbung / kurzen Textes / Fotos
13.3.	Angst / Element von Fantasy / Nick / Alltag

Tekst do zadania 14.**EIN URLAUB OHNE BAHNFAHREN IST FÜR MICH KEIN URLAUB****14.1.**

Schon vor 25 Jahren hat Manfred Weis seinen Titel des Guinness-Buches der Rekorde bekommen. Er ist mit einem internationalen Interrail-Ticket in vier Wochen 36 000 Kilometer mit der Bahn durch Europa gefahren. Sein Rekord gilt noch heute. Bis jetzt hat niemand mehr Kilometer in so kurzer Zeit gemacht.

14.2.

Sein Projekt hat er zuerst gut geplant. Er las Wörterbücher und lernte wichtige Sätze in allen europäischen Sprachen. Er musste das Geld von 16 Ländern besorgen – den Euro gab es in dieser Zeit noch nicht. Manfred hat auch freundlich bei der Redaktion vom Guinness-Buch gefragt, wie er seinen Rekord dokumentieren sollte. Und er musste die Route nach Sehenswürdigkeiten organisieren: Er wollte in jedem europäischen Land etwas Interessantes sehen, deshalb besuchte er alle Hauptstädte auf dem Kontinent.

14.3.

Weil Manfred viel besichtigen wollte, reiste er meist nachts. Er hat aber keine Liege- oder Schlafwagenplätze reserviert, denn sie sind mit dem Interrail-Ticket teuer, nicht nur in der ersten Klasse. „Aber Reisen sind ja auch nicht zum Schlafen da“, sagt Manfred. Er hat diese Zeit gut genutzt: Im Zug hat Manfred viele Leute kennengelernt und mit ihnen bis spät in die Nacht gesprochen. Mit einigen ist er noch heute befreundet.

Na podstawie: www.swp.de

Zadanie 14a. (0–3)

Przeczytaj tekst. Do każdego akapitu (14.1.–14.3.) dopasuj właściwy nagłówek (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnego akapitu.

- A. Probleme mit Dokumenten
- B. Zeit für neue Freunde
- C. Immer noch Nummer 1
- D. Reisevorbereitungen
- E. Freunde des Guinness-Buches

14.1.	14.2.	14.3.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.1. Uczeń określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie



14.1. C

14.2. D

14.3. B

Zadanie 14b. (0–3)

Uzupełnij luki 14.4.–14.6 zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

BLOG ELI

Wicie, że niektóre rekordy Księgi Guinnessa są bardzo stare? Przykładowo Manfred Weis zdobył swój rekord ponad 25 lat temu i on nadal jest aktualny. Manfred przejechał 36 tysięcy kilometrów w czasie **14.4.** _____. Podczas swojej podróży odwiedził wszystkie **14.5.** _____.

Żeby maksymalnie wykorzystać czas w podróży, noce spędzał w **14.6.** _____.

Może kiedyś też spróbujecie odbyć taką podróż? A może zrobimy to razem? Napiszcie do mnie!

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
14.4.	4 / czterech tygodni	miesiąca / 28 dni
14.5.	stolice europejskie	kraje europejskie
14.6.	pociągu	wagonie pociągu

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
14.4.	krótkim / 25 tygodni
14.5.	kraje / zabytki / stolice Europy i świata
14.6.	redakcji Guinnessa / wagonie sypialnym / schronisku młodzieżowym

Zadanie 15. (0–1)

Ułóż zdania 1.–4. w takiej kolejności, aby powstał spójny i logiczny tekst. Spośród podanych rozwiązań (A–C) wybierz właściwe. Zakreśl literę A, B albo C.

Obstsalat "Sarah"



Nachtisch-Rezept von Sarah Schmidt (12) aus der Blümchenstr. 30 a, (Deutschland)

Zutaten:

1 Zitrone, 750 g gemischtes Obst je nach Saison, 50 g gehackte Nüsse, 50 g Rosinen, 3 – 4 El Zucker, 1 Becher Schlagsahne

1. Nüsse, Rosinen und Zucker zu den Obststückchen und dem Zitronensaft geben, dann alles gut miteinander vermischen.
2. Die Zitrone auspressen und den Saft über das Obst gießen.
3. Die Sahne schlagen und darüber geben, der Salat ist fertig.
4. Das Obst waschen und in kleine Stücke schneiden.

A. 4-3-1-2

B. 4-2-1-3

C. 4-1-2-3

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.6. Uczeń układa informacje w określonym porządku.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

B

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 16. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 16.1.–16.3. Wpisz odpowiednią literę (A–F) obok numeru każdej luki. **Uwaga!** Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A. aus	B. fliegen	C. haben	D. nach	E. sein	F. tragen
--------	------------	----------	---------	---------	-----------



LUFTBALLONFESTIVAL

Seit einigen Tagen schauen die Menschen in unserer Region häufiger zum Himmel. Bunte Luftballons in verschiedenen Formen **16.1.** ____ über Städten, Flüssen und Bergen. Vom 5. bis zum 30. Mai findet das zweite „Luftballonfestival“ statt. Die sechzehn Heißluftballons kommen **16.2.** ____ verschiedenen Ländern: den USA, Deutschland, Großbritannien, Belgien, Polen, Tschechien und anderen. Die Aussicht ist nicht nur vom Boden faszinierend. Die Menschen in den Luftballons **16.3.** ____ einen schönen Blick auf die Landschaft der Region. Täglich kann man im Internet viele Fotos und Berichte von Ballonfahrern und Journalisten finden.

Na podstawie: www.n-tv.de

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

16.1. B

16.2. A

16.3. C

Zadanie 17. (0–4)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 17.1.–17.4. Zakreśl literę A, B albo C.

**DIE REUTLINGER BESONDERHEITEN**

Die Spreuerhofstraße ist eine 17.1. ____ Straße in der Altstadt von Reutlingen. Sie hat eine Länge von nur 50 Metern. Sie ist an 17.2. ____ schmalsten Stelle nur 31 Zentimeter breit. Diese Breite hat die Straße auf einer Strecke von 3,80 Metern. Die Straße ist sehr alt, es gibt sie seit 1726. Seit 2007 ist sie 17.3. ____ die engste Straße der Welt bekannt. Jedes Jahr 17.4. ____ tausende von Touristen die Gasse besichtigen.

Na podstawie: www.reutlingen.de

- | | | | |
|-------|-----------|-----------|------------|
| 17.1. | A. klein | B. kleine | C. kleiner |
| 17.2. | A. meiner | B. seiner | C. ihrer |
| 17.3. | A. als | B. was | C. bis |
| 17.4. | A. will | B. wollt | C. wollen |

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

- 17.1. B
17.2. C
17.3. A
17.4. C

Zadanie 18. (0–4)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę (18.1. –18.4.) jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna wpisywanych wyrazów.



piximus.net

Auf dem Bild sehen wir einen Mann und ein **18.1.** _____.
Die Personen **18.2.** _____ im Freien. Sie spielen Gitarre
und singen gemeinsam. Das macht ihnen bestimmt viel Spaß, denn sie lächeln. Hinter
18.3. _____ kann man ein Feld sehen. Dort wachsen grüne
und **18.4.** _____ Pflanzen. Das Wetter ist schön.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.1. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź poprawna
18.1.	Kind/Mädchen
18.2.	sind/sitzen
18.3.	ihnen
18.4.	gelbe / orange / hellbraune / hohe

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
18.1.	Sohn/Junge
18.2.	sein
18.3.	Bäumen
18.4.	blaue / viele / schöne

Zadanie 19. (0–2)

Przetłumacz na język niemiecki fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy.

19.1. Er ist (*samochodem*) _____ zu uns gekommen.

19.2. Ich kann (*mojego długopisu*) _____ nicht finden.

Zadanie 20. (0–2)

Uzupełnij zdania 20.1.–20.2. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Jeżeli jest to konieczne możesz dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

20.1. Meine Schwester (*sein / jung*) _____ als ich.

20.2. Sie hat (*ein / blau / Hut*) _____ auf.

Zadanie 21. (0–2)

Przeczytaj pary zdań 21.1.–21.2. Uzupełnij każdą lukę, tak aby zachować sens zdania wyjściowego. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy.

21.1. Ich habe keine Zeit, ich fahre dorthin nicht mit.

Ich habe keine Zeit, _____.

21.2. Der zwanzigste Oktober ist mein Geburtstag.

Meinen Geburtstag habe ich _____
Oktober.

Wymagania ogólne do zadań od 19. do 21.

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe do zadań od 19. do 21.

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim [...] (19.1., 19.2.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie zadań od 19. do 21.

19.1. mit dem Auto / mit dem Wagen

19.2. meinen Kuli / meinen Kugelschreiber

20.1. ist jünger

20.2. einen blauen Hut

21.1. dorthin mitzufahren

21.2. am zwanzigsten

TWORZENIE WYPOWIEDZI PISEMNEJ

Zadanie 22. (0–10)

Jesteś na szkolnej wymianie międzynarodowej. W e-mailu do kolegi z Niemiec:

- poinformuj, w jaki sposób spędzasz czas podczas wymiany
- opisz dom, w którym gościsz
- napisz, jakie zwyczaje rodziny, u której mieszkasz, najbardziej Ci się podobają.

Napisz swoją wypowiedź w języku niemieckim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Do:	alex.b11.@xyz.de
Temat:	HALLO!

Hallo Alex!
Stell dir vor, ich bin schon seit 3 Tagen in Wien! Wir machen einen Schüleraustausch.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:

2. miejsce zamieszkania

3. edukacja

5. życie prywatne

8. podróżowanie i turystyka.

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:

1. opisuje ludzi, [...] miejsca i zjawiska

2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości

5. opisuje upodobania

8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.

Do: alex.b11.@xyz.de

Temat: HALLO!

Hallo Alex!

Stell dir vor, ich bin schon seit 3 Tagen in Wien! Wir machen einen Schüleraustausch.

Wir haben uns schon die Hofburg und den Stephansdom angesehen. Gestern waren wir im Prater. Wirklich toll war die Fahrt mit dem Riesenrad. Am besten gefällt mir aber die Idee eines Tanzunterrichts in der Schule. Wir tanzen morgen in Wien einen Walzer!

In Wien wohne ich in einem Einfamilienhaus am Stadtrand. Das Haus ist nicht groß, mein Zimmer ist im Dachgeschoss, da gibt es noch das Zimmer von meiner neuen Freundin – Emma. Wir sitzen oft zusammen in ihrem Zimmer und sprechen lange miteinander (auf Deutsch natürlich).

Meine Gastfamilie ist sehr nett und freundlich. Alle verbringen viel Zeit zusammen, jeden Tag essen sie gemeinsam das Frühstück und das Abendbrot. Sie erzählen sich dann alles. Das ist fantastisch!

Bis dann

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 10–13)

Treść – 4 pkt: uczeń odniósł się do trzech podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 pkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych – 2 pkt: zadowalający zakres środków językowych; w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań (np. *wir haben uns [...] angesehen, im Dachgeschoss, meine Gastfamilie*).


Zadanie 23. (0–10)

W wolnym czasie pomagasz w zoo. Podziel się swoimi wrażeniami na blogu.

- Wyjaśnij, dlaczego zdecydowałeś(-aś) się pomagać w zoo.
- Poinformuj, na czym polega Twoja pomoc.
- Opisz ciekawe wydarzenie, które miało miejsce w zoo.

Napisz swoją wypowiedź w języku niemieckim. Podpisz się jako XYZ.

***Rozwiń** swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.*



Ich habe das geschafft! Seit einem Monat helfe ich in unserem Zoo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi. Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:

4. praca

5. życie prywatne

13. świat przyrody.

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:

1. opisuje ludzi, zwierzęta, [...] miejsca i zjawiska

2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości

6. wyraża i uzasadnia swoje opinie [...]

8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.



Ich habe das geschafft! Seit einem Monat helfe ich in unserem Zoo.

Ich werde in nexten Sommerferien in unserem Zoo helfen, denn ich helfe Tieren, gebe Elefanten Essen, sie essen sehr viel. Ich putze auch den Platz von Elefanten, ich brauche für das viel Zeit und die Arbeit ist schwer. Gestern ist ein Elefantenkind geboren! Er ist groß und lustig. Wir haben viele Freude, alle gelacht.

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 10–13)

Treść – 2 pkt: uczeń odniósł się do dwóch podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich (podpunkt 2. i podpunkt 3.).

Spójność i logika wypowiedzi – 1 pkt: wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz całego tekstu.

Zakres środków językowych – 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych – 1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację.

	treść					spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM
liczba punktów	0	1	<u>2</u>	3	4	0	<u>1</u>	2	0	<u>1</u>	2	0	<u>1</u>	2	5

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.



Ich habe das geschafft! Seit einem Monat helfe ich in unserem Zoo.

Ich helfe in unserem Zoo, denn ich mag Tiere. Exotische Tiere sind für mich sehr interessant. Ich sehe viele Filme über das Leben in Afrika, ich kann jetzt die Tiere im Zoo oft sehen.

Ich helfe mit Pflanzen im Zoogarten. Ich bringe das Wasser, mache Ordnung im Garten.

Im Zoo waren Filme über das Leben von Tieren hier. Die Leute kamen, sie sehen ✓ und Geld für den Zoo geben. Das war eine große Hilfe für uns.

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 10–13)

Treść – 4 pkt: uczeń odniósł się do trzech podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 pkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych – 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych – 2 pkt: nieliczne błędy niezakłócające komunikacji.

	treść					spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM
liczba punktów	0	1	2	3	<u>4</u>	0	1	<u>2</u>	0	<u>1</u>	2	0	1	<u>2</u>	9

Z opinii Recenzenta:

Typy zadań w poszczególnych częściach arkusza egzaminacyjnego zostały dobrane poprawnie do strony metodologicznej [...], odwołują się do podstawy programowej, w dobrych proporcjach mierząc bierną i czynną znajomość języka.

Nowością w recenzowanym zestawie jest zadanie [...] wymagające od ucznia reakcji w języku polskim na informacje przekazane w języku obcym. [...]. Wymagana w tym zadaniu identyfikacja kluczowych pól i elementów leksykalnych oraz tak potrzebna w dzisiejszym świecie umiejętność przekazania w jednym języku wiedzy uzyskanej w innym języku znakomicie odzwierciedlają komunikacyjne realia, z którymi przychodzi zmierzyć się polskiemu ósmoklasiście.

Na szczególną pochwałę zasługuje sekcja *Informatora* poświęcona ocenianiu wypowiedzi pisemnej ucznia. Wszystkie parametry oceny przedstawione zostały w przejrzysty sposób, a przyjęte rozwiązanie można uznać za wzorcowe dla tego typu zadań.

Powstała koncepcja testu mocno osadzonego w codziennych realiach sytuacyjnych i kontekstach funkcjonalnych, wrażliwego zarówno na poprawność systemową (gramatyczną), jak i efektywność komunikacyjną formułowanego przez uczniów przekazu.

prof. dr hab. Romuald Gozdawa-Golębiowski

